GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG

Toolland
a land of possibilities

2 Years Guaranteed

CE

MADE IN P.R.C.

TC 78040

KWARTSSTRALER
TC 78040

WAARSCHUWING

Lees voor uw eigen veiligheid eerst deze gebruiksaanwijzing alvorens het toestel te gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van het toestel altijd de onderstaande veiligheidsvoorschriften en (indien aanwezig) aanvullende veiligheids-voorschriften nauwkeurig op.

- Het toestel mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwarmen van binnenruimtes zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik is niet toegestaan. Bij schade door onjuiste bediening, onjuist gebruik en door het niet in acht nemen van de veiligheids-voorschriften, komt iedere aanspraak op garantie te vervallen.
- Voor vorstschade die veroorzaakt wordt in door een voor de te verwarmen ruimte te kleine verwarmingscapaciteit, slechte warmte-isolatie van de ruimte, onjuiste bediening of door overmacht (bijv. Stroomstoring), kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden.
- Het toestel alleen op wisselstroom, spanning conform het typeplaatje aansluiten.
- Nooit onder spanning staande delen aanraken! Levensgevaarlijk!
- Het toestel nooit in gebruik nemen wanneer het toestel of het snoer beschadigd is. Gevaar voor verwondingen.
- Wanneer het toestel zo ernstig beschadigd is dat elektrische delen vrij liggen, moet onmiddelijk de stekker uit het stopcontact worden getrokken en dient u contact op te nemen met uw leverancier.
- Geen licht ontvlambare stoffen of sprays in de buurt van het toestel bewaren of gebruiken. Brandgevaar.
- Het toestel niet in een licht ontvlambare omgeving (bijv. In de buurt van brandbare gassen of spuitbussen) gebruiken. Gevaar voor explosies en brand.
- Let op. Geen vreemde voorwerpen in de openingen van het toestel steken. Gevaar voor verwondingen (schokken) en beschadiging van het toestel.
- Het rooster kan bij werking van het toestel erg warm worden. Plaats het toestel daarom zo dat het niet toevallig kan worden aangeraakt. Gevaar voor brandwonden.
- Geen kledingstukken, handdoeken e.d. over de verwarming leggen om deze te laten drogen. Gevaar voor oververhitting en brand.
- Het toestel is niet geschikt om op vaste leidingen aan te sluiten.
- Kinderen en personen die onder invloed zijn van medicijnen of alcohol, mogen het toestel alleen onder toezicht gebruiken. Let op dat kinderen niet de gelegenheid hebben om met elektrische toestellen te spelen.
- Tijdens het gebruik moet het stopcontact altijd bereikbaar zijn om de stekker er snel uit te kunnen trekken.
- Het toestel is niet geschikt voor gebruik in dierenverblijven.
- De gebruiksaanwijzing hoort bij het toestel en moet zorgvuldig worden bewaard. Wanneer het toestel van eigenaar veranderd, moet de gebruiksaanwijzing eveneens worden overhandigd.

VERPAKKING

- Na het uitpakken het toestel op transportschade en volledigheid controleren. Bij schade of een onvolledige levering dient u contact op te nemen met uw leverancier.
- Gooi de originele doos niet weg. Deze heeft u nodig om het toestel in te bewaren en te transporteren.
- Doe het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze bij het afval. Plastic zakken kunnen levensgevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.

PLAATS VAN OPSTELLING

- Het toestel op minimaal 50cm afstand van brandbare voorwerpen, wanden of gebouwen plaatsen. Het toestel moet de

lucht altijd vrij kunnen aanzuigen of uitblazen.
- Het toestel niet in ruimtes met een badkuip, douche of zwembad of in de buurt van wastafels of wateraansluitingen gebruiken.
- Het toestel niet op een instabiele ondergrond (bv. een bed) zetten, omdat het dan kan kantelen.
- Het toestel nooit vlak onder een stopcontact zetten.

SNOER

- Leg het snoer zo dat niemand erover struikelt of erop kan gaan staan. Gebruik alleen verlengsnoeren die overeenkomen met het vermogen van het toestel en die officieel toegelaten zijn, bijv. met VDE-keurmerk.
- Het snoer mag niet in aanraking komen met hete delen van het toestel.
- De stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact trekken. Het toestel nooit bewegen door aan het snoer te trekken en het toestel nooit aan het snoer dragen.
- Het snoer niet om het toestel wikkelen. Het toestel niet met opgerold snoer gebruiken.
- Het snoer niet vastklemmen of over scherpe randen trekken, niet op hete kookplaten of open vuur leggen.

GEBRUIK

- Via de draaiknop aan de voorzijde van het toestel kan u de verwarming in- en uitschakelen.
- Om het toestel in te schakelen, draait u de knop naar de gewenste stand.
- Gebruik stand ‘1’ om de verwarming op de laagste stand (400W) te gebruiken. Draai de knop naar stand ‘2’ om de verwarming op de hoogste stand (800W) te gebruiken.
- Om het toestel uit te schakelen, draait u de draaiknop naar ‘0’. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

REINIGING

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat geheel afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat nooit schoon met water en dompel het nooit onder.
- De behuizing mag schoongeveegd worden met een pluisvrije vochtige doek.
- Gebruik geen schurende of etsende reinigingsmiddelen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning	230V
Frequentie	50Hz
Vermogen	800W
Standen	2
Omvalbeveiliging	Ja

MILIEU

Als uw toestel na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet mee met het huisvuil, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

RADIATEUR QUARTZ
TC 78040

MISE EN GARDE

Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

CONSIGNES DE SECURITE

Lors d'emploi de l'appareil, observez toujours scrupuleusement les consignes de sécurité fournies ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

- L'appareil ne peut être utilisé que pour le refroidissement et le réchauffement de locaux intérieurs conformément au mode d'emploi. Tout autre usage est interdit. Toute responsabilité et la garantie s'éteignent en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais usage et au non-respect des prescriptions de sécurité.
- La maison ne répond pas des dommages de gel occasionnés par une puissance de chauffage trop faible pour la taille de la pièce, une mauvaise utilisation ou en cas de force majeure (p.e. panne de courant). Ne branchez les appareils que sur de la tension alternative conformément à la plaquette signalétique.
- Ne jamais toucher les pièces se trouvant sous tension. Danger de mort.
- Ne jamais commander l'appareil avec des mains mouillées. Danger de mort.
- Ne jamais mettre en service l'appareil si celui-ci ou le câble d'amenée son endommagés, danger de blessures.
- Si l'appareil est endommagé au point que des pièces électriques sont à nu, le couper immédiatement du secteur et adressez-vous à votre revendeur.
- Ne pas conserver ni utiliser des matières ou sprays facilement inflammables à proximité de l'appareil. Danger d'incendie.
- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère facilement inflammable (p.e. à proximité de gaz inflammables ou de bombes). Danger d'explosion et d'incendie.
- Attention ! Ne pas introduire d'objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil. Danger de blessures (électrocution) et endommagement de l'appareil.
- La grille de ventilation peut se réchauffer fortement en cas d'exploitation prolongée. C'est pourquoi installer l'appareil de telle sorte que tout contact involontaire soit exclu. Danger de brûlure.
- Ne pas mettre de vêtements, serviettes ou choses similaires à sécher sur la grille. Danger de surchauffe et d'incendie.
- L'appareil ne convient pas pour le branchement sur des câbles posés à demeure.
- Les enfants et les personnes sous influence de médicaments ou d'alcool ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance. Veillez à ce que les enfants n'aient pas l'occasion de jouer avec les appareils électriques.
- Pendant l'exploitation, la prise de courant doit être accessible à tout moment afin de permettre de débrancher rapidement.
- L'appareil ne convient pas pour l'utilisation dans l'élevage ou la détention d'animaux.
- Le mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit être conservé soigneusement. En cas de changement de propriétaire, la notice doit être remise au nouveau propriétaire.

EMBALLAGE

- Après le déballage, vérifier si l'appareil n'a pas subi de dommage de transport et si la fourniture est complète. En cas de dommages ou de fourniture incomplète, veuillez-vous adresser à votre revendeur.
- Ne pas jeter le carton original. Il sera nécessaire pour la conservation et l'expédition en cas de dommages dus au transport.
- Eliminer en bonnement due forme les matériaux d'emballage. Les sacs en plastiques peuvent devenir un jouet dangereux pour les enfants.

LIEU D'INSTALLATION

- Installer l'appareil à au moins 50cm de distance d'objets, murs, constructions

inflammables. L'appareil doit toujours pouvoir aspirer et souffler librement.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les locaux avec une baignoire, une douche ou des bassins de natation ainsi qu'à proximité de lavabos ou raccordements d'eau.
- Ne pas mettre l'appareil sur des surfaces instable (p.ex. un lit) car il pourrait se renverser.
- Ne jamais mettre l'appareil directement sous une prise murale.

CABLE RESEAU

- Posez le câble de telle sorte que personne ne puisse trébucher ou marcher dessus. N'utilisez que des rallonges agréés et correspondant à la puissance absorbée de l'appareil, par exemple avec le symbole de conformité VDE.
- Le câble réseau ne doit pas être en contact avec des parties brûlantes de l'appareil.
- Ne jamais tirer la fiche de la prise par le câble. Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le câble et ne jamais utiliser le câble pour porter l'appareil.
- Ne pas enrouler l'appareil avec le câble. Ne pas exploiter l'appareil avec le câble enroulé.
- Ne pas coincer le câble, ne pas le tirer sur des bords coupants, ne pas le poser au-dessus de plaques de cuisinière ou de flammes ouvertes.

USAGE

- Le bouton de mise en marche et arrêt se trouve sur la face de l'appareil.
- Tournez le bouton de commande sur la position souhaitée.
- Mettez le bouton sur la position '1' pour la position la plus basse (400W). Tournez le bouton sur la position '2' pour la position la plus haute (800W).
- Mettez le bouton de commande sur la position '0' pour mettre l'appareil dehors service. Débranchez toujours l'appareil après l'usage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Mettre tout d'abord l'appareil hors circuit et retirer la fiche réseau de la prise. Ne pas utiliser de détergents à récurer ni corrosifs.
- Nettoyer le boîtier avec un chiffon mouillé, l'aspirateur ou un pinceau à poussières.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Danger de mort. Après une exploitation prolongée du ventilateur en été, la zone d'aspiration et de soufflage doivent être nettoyée avec un aspirateur.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Voltage	230V
Fréquence	50Hz
Puissance	800W
Position	2
Protection contre renversement	Oui

ENVIRONNEMENT

Quand votre machine a atteint la fin de son cycle de vie utile, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

GARANTIE

Reportez vous aux conditions de garantie ci-jointes.

QUARTZSTRAHLER
TC 78040

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung bevor Sie Ihr Gerät benutzen.

- Das Gerät darf nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, zur Erwärmung von Innenräumen verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist unzulässig. Bei Schäden durch falsche Bedienung, falschen Gebrauch und Nichtbeachten der Sicherheitsvorschriften erlischt jegliche Haftung und Garantie.
- Für Frostschaden, die durch eine für die Raumgrösse zu geringe Heizleistung, schlechte Wärmeisolierung des Raumes, falsch Bedienung oder höhere Gewalt (z.B. Stromausfall) verursacht werden, kann keine Haftung übernommen werden.
- Geräte nur an Wechelstrohm – Spannung gemüss Typenschild – anschliessen.
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren. Lebensgefahr.
- Geht niemals mit nassen Händen bedienen. Lebensgefahr.
- Gerät niemals in Betrieb nehmen, wenn gerät oder Zuleitung beschädigd sind. Verletzungsgefahr.
- Wird das Gerät so stark beschädigt, dass elektrische Teile freiliegen, sofort bom Netz trennen und an Ihr Fachgeschäft wenden.
- Keine leicht entflammbare Stoffe oder Sprays in der Nähe des Gerätes aufbewahren oder benutzen. Brandgefahr.
- Gerät nicht in leicht entzündbarer Atmosphäre (z.B. in der Nähe brennbarer Gasse oder Spraydosen) benutzen. Explosions-und Brandgefahr.
- Achtung. Keine Fremobjekte in die Geräteöffnungen einführen. Verletzungsgefahr (Strohmschlag) und Beschädigung des Gerätes).
- Das Ausblasgitter kann sich bei längeren Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie deshalb das Gerät so auf, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist. Verbrennungsgefahr.
- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ächnliches zum Trocknen, über das Gitter legen. Uberhizungs- und Brandgefahr.
- Gerät ist nicht geeignet zum Anschluss an festverlegte Leitungen.
- Kinderen und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss ist die Benutzung nur unter Aufsicht zu gestatten. Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit haben mit elektrischen Geräten zu spielen.
- Während des Betriebes muss die Steckdose jederzeit zugänglich sein, um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.
- Das Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch in der Tieraufzucht bzw. – haltung.
- Die Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und ist sorgfältig aufzubewahren. Bei Besitzerswechsel muss die Anleitung mit ausgehändigt werden.

VERPACKUNG

- Nach dem Auspacken das Gerät auf Transportschäden und den Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen. Bei Schäden oder Vollständiger Lieferung bitte an Ihr Fachgeschäft wenden.
- Originalkarton nicht wegwerfen. Wird zum Aufbewahren und beim Versenden, um Transportschäden zu vermeiden, benötigt.
- Verpackungsmaterial ordnungsgemäss entsorgen. Plastikbeutel können zu einem lebensgefährlichen Spielzeug für Kinder werden.

STANDORT

- Gerät in mindestens 50cm Abstand von brennbaren Gegenständen, Wänden oder Baulichkeiten aufstellen. Gerät muss stets frei ansaugen und ausblasen können.
- Gerät nicht in Raumen mit Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken sowie in der Nähe von Waschbecken oder Wasseranschlüssen benutzen.
- Gerät nicht instabiele Flächen (z.B. einem Bett) stellen, da hier ein Umkippne möglich ist.
- Gerät niemals unmittelbar unter eine Wandsteckdose stellen.

NETZKABEL

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt. Verwenden Sie nur, der Leisungsaufnahme des Gerätes entsprechende, appobierte Verlängerungskabel, z.B. mit VDE-Prüf-zeichen.
- Netzkabel darf nicht mit heissen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gerät niemals durch Ziehen am Kabel bewegen oder Kabel zum Tragen des Gerätes benutzen.
- Kabel nicht um das Gerät wickeln. Gerät nicht mit aufgewickeltem Kabel betreiben.
- Kabel nicht einklemmen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht über heisse herdplatten oder offene Flamme legen.

GEBRAUCH

- Mit der Shalter an der Vorderseite des Heizung können Sie die Heizung ein und auszushalten.
- Drehen Sie den Shalter in der gewünschten Position um die Heizung einzuschalten.
- Drehen Sie den Shalter auf die Position ‘1’ für die niedrigste Heizbetrieb (400W). Drehen Sie den Shalter auf die Position ‘2’ für die höchste Heizbetrieb (800W)
- Drehen Sie den Shalter auf Position ‘0’ um die Heizung auszuschalten. Siehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG

- Zuerst Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Keine scheuernden und ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch, Staubsauger oder Staubpinsel reinigen.
- Das Gerät niemals ins Wasser tauchen. Lebensgefahr.
- Nach längeren Ventilatorbetrieb im sommer sollten Ansaug-und ausblasbereich mit einem Staubsauger gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	230V
Frequenz	50Hz
Leistung	800W
Positionen	2
Ümfallschutz	Ja

GARANTIE

Siehe die Beiliegenden Garantiebestimmungen.

UMWELT

Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug am Ende der lengen Lebensdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es in einer umweltfreundlichen Weise.

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronicawereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

• Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht…), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen… (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.

• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdeler. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays.
Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté…) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies… (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, …), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.

• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

Made in PRC
Imported by Velleman nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.velleman.eu